



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15873/04 (Presse 354)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2633. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 21.-22. december 2004

Formand

Cees VEERMAN

Nederlandenes minister for landbrug, naturspørgsmål og
fødevarekvalitet

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

15873/04 (Presse 354)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog forordningen om TAC og kvoter for 2005 og forordningen om dybhavsarter for 2005 og 2006.

INDHOLD¹

DELTAGERE	7
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FISKERI	9
– TAC og kvoter for 2005 (15237/04) / Dybhavsarter - TAC og kvoter for 2005 og 2006 (15390/04)	9
– Forenkling af den fælles fiskeripolitik	32
LANDBRUG	33
– Formandskabets konferencer (16212/04, 16051/04)	33
– Retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) - 11656/04 + ADD 1, 15996/04, 15812/04.....	35
– Gennemførelse af reformen af den fælles landbrugspolitik	36
– Forenkling af landbrugslovgivningen (16115/04, 15814/04).....	37
PUNKTER UNDER EVENTUELT	38
– EFSA's rapporter om dyrebeskyttelse	38
– Vinforhandlinger mellem EU og Australien - Beskyttelse af den geografiske betegnelse "Tokaj"	39
– Samarbejde om landbrugsrelateret forskning.....	39

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

– Reform af sukkersektoren - Statusrapport.....	40
– Dyrevelfærd under transport*	40
– Foderstofhygiejne - forbrugerbeskyttelse.....	41
– Mælk - Østrig og Tyskland	42
– Udvikling af landdistrikter - Nye EU-medlemsstater	42
– Frø fra tredjelande	42
– Plantesundhed - forhandlinger med tredjelande	43

EKSTERNE FORBINDELSER

– Liberia - forlængelse af sanktioner.....	43
– Liberia - finansiel støtte - fredsproces og respekt for retsstaten	43
– Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler	44
– Udnævnelse af den særlige koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa	44
– Cambodja - lette våben - tekniske aftaler.....	44
– Norge - klassificerede oplysninger	44
– Forbindelserne med Ukraine	45
– Samordning og underretning om EU's indsats i det vestlige Balkan	45
– Menneskerettigheder - Rådets konklusioner	45

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– Revision af Athena - finansiering af militære operationer	45
---	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

–	Udviklingslande - demokrati og menneskerettigheder*	46
–	Meddelelse fra Kommissionen om EU-retningslinjer for støtte til jordpolitik og jordreformer i udviklingslandene - <i>Rådets konklusioner</i>	46
–	Bistand til hjemstedsfordrevne i Asien og Latinamerika	48

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

–	Afgørelse truffet med kvalificeret flertal	48
–	Schengen-informationssystemet - budget for 2005	48
–	Grænseoverskridende køretøjskriminalitet*.....	49
–	Det Forenede Kongerige - Schengen-reglerne*	49
–	Håndhævelse af straffelovgivningen over for forurening fra skibe	50

HANDELSPOLITIK

–	Toldkontingenter for landbrugs- og industriprodukter.....	50
–	Suspension af toldsatser for industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter*.....	51
–	Schweiz - Forarbejdede landbrugsprodukter	51
–	Canada - Aftale om samhandel og investering.....	51
–	Narkotika - Importkontrol.....	51
–	Antidumping - Kina - Wolframcarbid	52
–	Antidumping - Kina - Cumarin	52
–	Den Palæstinensiske Myndighed - Liberalisering af samhandel med landbrugsprodukter	52

ØKONOMI OG FINANS

–	Garantifond for aktioner i forhold til tredjeland*	52
–	Udvalgsstruktur inden for bank- og forsikringsvirksomhed.....	53
–	Beskatning af indtægter fra opsparing - Aftaler med Andorra, Liechtenstein, Monaco og San Marino	54
–	Samhørighedspolitik - Statusrapport	54

DET INDRE MARKED

- Europæisk standardisering - Rådets konklusioner55

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE OMRÅDE

- EFTA-landenes deltagelse i Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme60

BESKÆFTIGELSE

- Anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer*60

INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL

- Retten for EU-personalesager60

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget.....61
- Det Økonomiske og Sociale Udvalg.....61

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Yves LETERME

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionel reform, landbrug, havfiskeri og landdistriktspolitik

Den Tjekkiske Republik:

Jaroslav PALAS

Miroslav TOMAN

Landbrugsminister

Første vicelandbrugsminister, statssekretær

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Ib Byrge SØRENSEN

Fødevareminister

Statssekretær, Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

Tyskland:

Renate KÜNST

Alexander MÜLLER

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Statssekretær, Forbundsministeriet for Forbrugerbeskyttelse, Fødevarer og Landbrug

Estland:

Ester TUIKSOO

Olavi TAMMEMÄE

Landbrugsminister

Viceminister, Miljøministeriet

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

A. KONTOS

Minister for udvikling af landdistrikterne og fødevarer
Statssekretær

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug, fødevarer, fiskeri og landdistriktsproblemer

Irland:

Mary COUGHLAN

Pat the COPE GALLAGHER

Minister for landbrug og fødevarer

Viceminister, Ministeriet for Kommunikation, Marine Ressourcer og Naturressourcer, med særligt ansvar for marine ressourcer

Italien:

Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Statssekretær for landbrug og skovbrug

Cypern:

Efthymios EFTHYMIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danutė PRUNSKIENE

Rimantas ČEPONIS

Landbrugsminister

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Luxembourg:

Fernand BODEN

Octavie MODERT

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne, minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål
Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

Imre NEMETH

Ferenc NYUJTÓ

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling
Statssekretær

Malta:

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for Landbrug, Naturspørgsmål og Fødevarer
Generaldirektør

Østrig:

Walter GRAHAMMER

Andrä RUPPRECHTER

Stedfortrædende fast repræsentant
Generaldirektør, Ministeriet for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning

Polen:

Andrzej KOWALSKI

Vicestatssekretær, Ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikter

Portugal:

Carlos COSTA NEVES

Minister for landbrug, fiskeri og skovbrug

Slovenien:

Franc BUT

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og Fødevarer

Slovakiet:

Zsolt SIMON

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Minister for landbrug og skovbrug

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Ben BRADSHAW

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål
Statssekretær, Ministeriet for Miljø, Fødevarer og Landdistriktspørgsmål

Kommissionen:

Mariann FISCHER BOEL

Joe BORG

Markos KYPRIANOU

Louis MICHEL

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FISKERI**

- *TAC og kvoter for 2005 (15237/04) / Dybhavsarter - TAC og kvoter for 2005 og 2006 (15390/04)*

Efter flere timers forhandlinger vedtog Rådet med kvalificeret flertal og på grundlag af formandskabets kompromisforslag, i forståelse med Kommissionen og som ændret på mødet, TAC og kvote-forordningen om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Rådet vedtog desuden en forordning (15391/04) om fastsættelse af fiskerimulighederne for EF-fiskerfartøjer for visse dybhavsbestande for 2005 og 2006.

Den litauiske delegation stemte imod. Den græske og den lettiske delegation undlod at stemme.

1) **For så vidt angår den årlige fastsættelse af TAC og kvoter for 2005, afviger den vedtagne forordning fra Kommissionens forslag på følgende punkter:**

- **TAC:** tallene for TAC og kvoter for 2005 og de forskellige sammenlignende procentsatser i forhold til de gældende TAC og kvoter for 2004 og i forhold til Kommissionens forslag fremgår af den skematiske oversigt nedenfor. Kompromiset omfatter tildeling af fiskerimuligheder for hver medlemsstat i hvert EF-fiskeområde i 2005.
Generelt er de største forhøjelser af TAC og kvoter i forhold til Kommissionens forslag foretaget for sild (område VII g h j k + 18,2%), ansjos (område VIII, 30000 ton mod de foreslåede 5000 ton og område IX, X, CECAF 34.1.1 8000 ton (+25%) som i 2004, mod de foreslåede 6400 ton), torsk (Østersøen underområde 25-32 med 38882 ton (+25%), mod de foreslåede 31120 ton), havtaske (område Vb, VI, XII, XIV med 4686 ton (+47%) mod de foreslåede 3180 ton), rødspætte (område VII h j k og VIII, IX, X, CECAF 34.1.1), søtunge (område VII h j k +66% og 650 ton mod 390 ton), hestemakrel (+25% område Vb, VI, VII, VIII a b d e, XII, XIV og 133223 ton mod 106121 ton), guldlaks og lange (to af de tre dybhavsarter, der er overført til den årlige regulering). De største nedskæringer i forhold til forslaget vedrører sild (IIIa, Skagerrak, Kattegat 82696 ton mod 95500 ton og -13,4%), makrel (IIa, IIIa, IIIb, c, d, IV 17067 ton mod 18872 ton og -9,5%). For de tre overførte dybhavsarter (lange, guldlaks og hellefisk) er begrænsningen af fiskeriindsatsen for 2005 på 10% (jf. afsnittet om dybhavsarter).
- **Områder, der var forslået lukket:** de fem lukkede områder i de *iberiske farvande* for jomfruhummer (bilag III, del D, 18) og de lukkede områder i *Nordsøen* er ikke taget med i forordningen. For bestande, der er omfattet af genopretningsplaner, såsom torsk i Nordsøen, Kattegat, Skagerrak, den østlige del af Den Engelske Kanal, farvandet vest for Skotland og Det Irske Hav havde Kommissionen foreslået yderligere nedskæringer af fiskeriindsatsen, navnlig gennem indførelse af lukkede områder.

- **Midlertidige tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger**: i *Østersøen* (bilag III, del A) opretholdes et sommerforbud for torsk i to områder i Østersøen (underområde 22-24 i den vestlige del af Østersøen i to måneder og 25-32 i den østlige del af Østersøen i fire og en halv måned) i stedet for den oprindelige to-måneders periode for hele Østersøen, bælterne og Øresund. Der indføres kontrol-, inspektions- og overvågningsforanstaltninger, herunder særlige fangstilladelser for torsk i Østersøen, fartøjsførerne skal føre en logbog, indsejling i og udsejling af havne skal registreres ved hjælp af elektroniske anordninger, fælles overvågning og udveksling af inspektører. I Østersøen begrænses restriktionerne for torskefiskeriet til mindre fiskeområder end foreslået. Begrænsningerne for torskefiskeriet i *Skagerrak og Kattegat* (del B) i en midlertidig periode bliver heller ikke gennemført. I *farvandet vest for Skotland* (del C, 13) begrænses restriktionerne for torskefiskeriet til mindre fiskeområder end foreslået. I *Det Keltiske Hav* indføres der et forbud indtil den 31. marts 2005; men dette forbud berører ikke bomtrawlere i marts måned. Begrænsningerne for ansjos ud for *Frankrigs kyster* (del D, 17) bliver ikke gennemført.
- **Fiskeriindsatsen under genopretningen af visse bestande** (bilag IV a): disse bestemmelser finder anvendelse på *visse* bestande i stedet for kun på torske- og søtungebestande og kun på fartøjer på 10 meter eller derover. Afhængigt af det benyttede fiskegrej varierer det maksimalt tilladte antal dages tilstedeværelse i fiskeområderne i Kattegat, Nordsøen og Skagerrak, den østlige del af Den Engelske Kanal, farvandet vest for Skotland og Det Irske Hav fra 9 dage til 21 fiskedage, men er begrænset til kun 8 dage i farvandet vest for Skotland og 10 dage i Det Irske Hav for fiskegrej såsom bomtrawl eller faststående bundgarn.
- **Fiskeriindsatsen under genopretningen af visse bestande af sydlig kulmule og jomfruhummer** (bilag IV b): disse bestemmelser finder kun anvendelse på fartøjer på 10 meter eller derover og finder ikke anvendelse i Cadiz-bugten (i modsætning til de oprindelige bestemmelser i forslaget). Antallet af havdage pr. måned begrænses til 22 mod de oprindeligt foreslåede 20.

- **Fiskeriindsatsen under genopretningen af visse søtungebestande i den vestlige del af Den Engelske Kanal** (det nye bilag IV c erstatter bilag IV a): disse bestemmelser finder kun anvendelse på fartøjer på 10 meter eller derover i ICES-afsnit VIIe, men kun for søtunge (og ikke også for torsk som det var foreslået) i den vestlige del af Den Engelske Kanal (og ikke i alle områder i Nordsøen som foreslået) og for bestemt fiskegrej. Antallet af havdage pr. måned begrænses til de oprindeligt foreslåede 20. Der er planlagt kontrol og overvågning.
- **Sild i underområde III og IV (artikel 10, bilag II)**: de særlige foranstaltninger bliver ikke gennemført. Disse foranstaltninger, der var med i forslaget, vedrørte fangst, sortering og landing af sild fanget i Nordsøen, Skagerrak og Kattegat, herunder kontrol- og overvågningsprogrammer, planer for fiskeriindsatsen og, hvor det er muligt, midlertidigt forbud mod fiskeri i områder, hvor der forekommer store bifangster af sild.

Kommissionen foreslog den 8. december 2004 følgende:

- Bestande, som der findes en genopretningsplan for: torsk i Nordsøen, Kattegat, Skagerrak, den østlige del af Den Engelske Kanal, farvandet vest for Skotland og Det Irske Hav - nødvendige øgede restriktioner for fiskeriindsatsen, navnlig gennem indførelse af lukkede områder.
- Bestande, som der er ved at blive udarbejdet en genopretningsplan for: den sydlige kulmulebestand, jomfruhummer ud for Den Iberiske Halvø og i Atlanterhavet, tunge i Biscayabugten og i den vestlige del af Den Engelske Kanal, torsk i den østlige del af Østersøen og rødspætte i Nordsøen - tilpassede TAC'er og dertil hørende foranstaltninger i afventen af indførelsen af genopretnings- eller forvaltningsplaner.
- Bestande i blandede fiskerier, som f.eks. kuller og hvilling i Nordsøen og farvandet vest for Skotland (fanges sammen med torsk) eller tunge (rødspætte) - Kommissionen foreslår restriktioner for at beskytte de dertil knyttede nedfiskede bestande.

Som altid tog forslaget hensyn til de seneste videnskabelige anbefalinger fra det uafhængige Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) <<http://www.ices.dk>> og Kommissionens egen Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) <http://europa.eu.int/comm/fisheries/faq/committee_en.htm> samt oplysninger fra diverse aktører. Kommissionen har først og fremmest foreslået mere stabile samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) ved at indføre flerårige genopretningsplaner på linje med den langsigtede strategi, der blev lagt under reformen af den fælles fiskeripolitik. For visse torskebestande foreslog Kommissionen yderligere restriktioner for fiskeriindsatsen, hovedsagelig i form af lukkede områder.

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	IV (norske farvande)	131000	10000	-92,37 Skal revide- res i løbet af 2005	10000	-92,36641221	0
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	IIa, IIIa, Nordsøen(1)	836200	655960	-21,55	655960	-21,554652	0
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	EU-farvande i område IIa, IV, Vb, VI, VII		Ikke relevant		Ikke relevant		
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	IV (norske farvande)		200		200		0
Brugde	<i>Cetorhinus maximus</i>	EU-farvande i område IV, VI og VII	0	0	0.00%	0		
Krabbearter	<i>Chionoecetes spp.</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1000	pm		0		
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Østersøen underområde 30-31		64000		64000		0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Østersøen underområde 22-24		46000		46000		0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Østersøen underområde 25-29 (undtagen Rigabugten) og 32		116172		116172		0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Rigabugten(1)	39260	37424	-4,68	37424		0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Norske farvande syd for 62° N	1076	1102	2.42%	1102	2,416356877	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIa (Skagerrak og Kattegat)	60164	95500	-59.86%	82696	37,45096736	-13,40732984
Sild	<i>Clupea harengus</i>	I, II (EU-farvande og internationale farvande)	72804	78541	7,88%	78541	7,880061535	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIa - bifangster		24150		24150		0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIa (EU-farvande), IV, VIId	43200	50000	15.74%	50000	15,74074074	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IV nord for 53°30' N	260502	305557	17.30%	305557	17,29545263	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IVc, VIId	66098	74293	12.40%	74293	12,39825713	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Vb, VIaN (EU-farvande), VIb	29340	29440	0,34	29440	0,340831629	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIaS, VIIbc	14000	14000	0.00%	14000	0	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIa Clyde	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIa	4800	4800	0.00%	4800	0	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIe, f	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIg, h, j, k	13000	11000	-15.38%	13000	0	18,18181818
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	1350	1035	-23.33%	1035	-23.33	0
					Skal revide- res i løbet af 2005			
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)				1035		
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	V, XIV (grønlandske farvande)				285		
Europæisk ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	33000	5000	-85	30000	-9,090909091	500
Europæisk ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX, X, CECF 34.1.1 (EU-farvande)	8000	6400	-20.00%	8000	0	25
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, II (norske farvande)	20120	19179	-4.68%	19499	-3,086	1,67
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Skagerrak	3773	3773	0.00%	3773	0	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Kattegat	1363	900	-33.97%	1000	-26,63242847	11,11111111
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Østersøen underområde 25-32 - (EU-farvande) (1)	41650	31120	-25,28	38882	-6,645858343	24,94215938
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Østersøen underområde 22-24 - (EU-farvande)	29600	24700	-16.55%	24700	-16,55405405	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb	18322	17757	-3,08%	17757	-3,083724484	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	IIa (EU-farvande), IV	22659	22659	0.00%	22659	0	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Norske farvande syd for 62° N	516	411	-20.35%	411	-20,34883721	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	848	721	-14.,98%	721	-14,97641509	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIa	2150	1828	-14.98%	1828	-14,97674419	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	5700	6200	8.77%	6200	8,771929825	0
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 0,1 inklusive V, XIV (grønland- ske farvande)		pm		0		
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2J3KL	0	0	0.00%	0		
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO	0	0	0.,00%	0		
Atlantisk torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3M	0	0	0.00%	0		
Atlantisk torsk og kuller	<i>Gadus morhua</i> og <i>Melano- grammus aeglefinus</i>	Vb (færøske farvande)	500	500	0.00%	500	0	0
Hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantic Ocean (nord for 5° N bredde)	41129,5	50053,5	21.70%	50053,5	21,69732187	0
Hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantic Ocean (syd for 5° N bredde)	1914,7	1914,7	0.00%	1914,7	0	0
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2J3KL	0	0	0.00%	0		
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO	0	0	0.00%	0		
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	200	200	0.00%	200	0	0
Almindelig håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3M	0	0	0.00%	0		
Almindelig håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO	0	0	0.00%	0		
Nordlig blæksprutte	<i>Illex illecebrosus</i>	NAFO underområde 3 og 4	Ingen speci- ficeret EU- andel	Ingen speci- ficeret EU- andel		Ingen speci- ficeret EU- andel		
Almindelig sildehaj	<i>Lamna nasus</i>	EU-farvande i område IV, VI og VII	Ikke undergi- vet restriktio- ner	Ikke under- givet restriktio- ner		idem		

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	1890	1512	-20.00%	1740	-7,936507937	15,07936508
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	3600	2880	-20.00%	2880	-20	0
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VII	18099	19263	6.43%	19623	8,420354716	1,868867778
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIII a,b,d,e	2101	2237	6.47%	2237	6,473108044	0
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1336	955	-28.52%	1059	-20,73353293	10,89005236
Gulhalet ising	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3L,N,O	290	0	-100.00%	0	-100	#DIV/0!
Almindelig ising og skrubbe	<i>Limanda limanda</i> og <i>Platichthys flesus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	19551	15641	-20.00%	18000	-7,933098051	15,08215587
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	IV (norske farvande)		1800		1800		0
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	7000	7000	0.00%	10314		
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	3180	3180	0.00%	4686	47,35849057	47,35849057
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	VII	20902	25082	20.00%	25082	19,99808631	0
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	VIIIa,b,d,e	5798	6120	5.55%	6120	5,553639186	0
Havtasker	<i>Lophiidae</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	2300	1840	-20.00%	1955	-15	6,25
Blå marlin	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantehavet	103	103	0.00%	103	0	0
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	25795	0	-100.00%	0	-100	
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	Iib	0	0	0.00%	0		
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO	0	0	0.00%	0		

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II (norske farvande)	2000	2260	13.00%	2260	13	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norske farvande syd for 62° N	956	761	-20.40%	761	-20,39748954	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa, IIIbcd (EU-farvande)	3681	3610	-1.93%	3610	-1,928823689	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIa (EU-farvande), IV	58975	51321	-12.98%	51321	-12,97838067	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIb, XII, XIV	702	702	0.00%	702	0	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb, VIa (EU-farvande)	6503	7600	16.87%	7600	16,86913732	0
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	9600	11520	20.00%	11520	20	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa	723	723	0.00%	723	0	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa (EU-farvande), IV	12294	19800	61.05%	19800	61,05417277	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	1600	1600	0.00%	1600	0	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa	514	514	0.00%	514	0	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIb-k	27000	21600	-20.00%	21600	-20	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	4500	3600	-20.00%	3600	-20	0
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1020	816	-20.00%	816	-20	0
Hvilling og lubbe	<i>Merlangius merlangus</i> og <i>Pollachius pollachius</i>	Norske farvande syd for 62° N	190	190	0.00%	190	0	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Europæisk kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IIIbcd (EU-farvande)	1178	1284	9.00%	1284	8,998302207	0
Europæisk kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	1373	1496	8.96%	1496	8,958485069	0
Europæisk kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb (EU-farvande), VI, VII, XII, XIV	21926	23888	8.95%	23888	8,94828058	0
Europæisk kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIII a, b, d, e	14623	15932	8.95%	15932	8,951651508	0
Europæisk kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	5950	5968	0.30%	5968	0,302521008	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (norske farvande)	1000	1000	0.00%	1000	0	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (internationale farvande)	70000	70000	0.00%	70000	0	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	V, VI, VII, XII og XIV	209653	474333	126,25	474333	126,2467029	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	53934	122024	126,25	122024	126,2468944	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	IV (norske farvande)	19000	19000	0.00%	19000	0	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIII a, b, d, e	28585	64673	126,25	64763	126,5628826	0,139161629
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	59328	134227	126,25	134227	126,2456176	0
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb (færøske farvande)	16000	16000	0.00%	16000	0	0
Rødtunge og skærising	<i>Microstomus kitt & Glyptocephalus cynoglossus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	7023	5618	-20.01%	6500	-7,446959989	15,6995372
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	IIa, IV, Vb, VI, VII (EU-farvande)		Ikke relevant		idem		
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	EF-farvande Via				900		

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Lange	<i>Molva molva</i>	I, II				45		
Lange	<i>Molva molva</i>	III				136		
Lange	<i>Molva molva</i>	EU-farvande i område IIa, IV, Vb, VI, VII		Ikke relevant		idem		
Lange	<i>Molva molva</i>	IV (EF-farvande og internationale far- vande)				1706		
Lange	<i>Molva molva</i>	IV (norske farvande)		1000		1000		0
Lange	<i>Molva molva</i>	V (EF-farvande og internationale far- vande)				54		
Lange	<i>Molva molva</i>	VI VII, VIII, IX, X, XII, XIV (EF- farvande og internationale farvande)				14966		
Lange og byrkelange	<i>Molva molva og Molva dypt- rigia</i>	Vb (færøske farvande)	3240	3240	0.00%	3240	0	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIIa (EU-farvande), IIIbcd (EU- farvande)	4600	4700	2.17%	4700	2,173913043	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	18987	21350	12.45%	21350	12,44535735	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb (EU-farvande), VI	11300	12700	12.39%	12700	12,38938053	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	17450	17450	0.00%	18596	6,567335244	6,567335244
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII a, b, d, e	3150	3100	-1.59%	3100	-1,587301587	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc	180	162	-10.00%	162	-10	0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IV (norske farvande)		1000		1000		0
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX, X, CEEAF 34.1.1 (EU-farvande)	600	540	-10.00%	540	-10	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa	5719	5719	0.00%	5719	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	4880	4880	0.00%	4880	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	Norske farvande syd for 62°00' N	1051	1051	0.00%	1051	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	5675	5675	0.00%	5675	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	4000	4000	0.00%	4000	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3L	144	144	0.00%	144	0	0
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3M	Ikke relevant	Ikke relevant		idem		
Rejer (Penaeus)	<i>Penaeus spp.</i>	Fransk Guyana	4000	4000	0,00%	4000	0	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Skagerrak	9310	7448	-20.00%	7448	-20	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Kattegat	1863	1900	1.99%	1900	1,986044015	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIbcd (EU-farvande)	3766	3766	0.00%	3766	0	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIa (EU-farvande), IV	58889	57370	-2.58%	57370	-2,579429095	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	1227	982	-19.97%	982	-19,96740016	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa	1340	1608	20.00%	1608	20	0
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII b, c	160	128	-20.00%	160	0	25
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII d, e	6060	4848	-20.00%	5151	-15	6,25

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f, g	560	448	-2000%	476	-15	6,25
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h, j, k	466	373	-19.96%	466	0	24,93297587
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X, CECFAF 34.1.1 (EU- farvande)	448	358	-20.09%	448	0	25,1396648
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	704	563	-20.03%	563	-20,02840909	0
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	17000	17000	0.00%	17000	0	0
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII a, b, d, e	1680	1680	0.00%	1680	0	0
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIc	410	328	-20.00%	328	-20	0
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X, CECFAF 34.1.1 (EU-farvande)	360	288	-2000%	288	-20	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	I, II (norske farvande)	3600	3600	0.00%	3600	0	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	I, II (internationale farvande)	0	0	0.00%	0	0	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	IIa (EU-farvande), IIIa, IIIbcd (EU- farvande), IV	91200	69600	-23.68%	69600	-23,68421053	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Norske farvande syd for 62° N	1190	947	-20.42%	947	-20,42016807	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb (færoske farvande)	2500	2500	0.00%	2500	0	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	19713	15044	-23.68%	15044	-23,684878	0
Sej	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X, CECFAF 34.1.1 (EU- farvande)	6968	5574	-20.01%	5574	-20,00574053	0
Pighvar og slethvar	<i>Psetta maxima & Scophthalmus rhombus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	4877	4145	-15.01%	4550	-6,704941562	9,770808203

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Rokker	<i>Rajidae</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	3503	2802	-20.01%	3220	-8,078789609	14,91791577
Rokker	<i>Rajidae</i>	NAFO 3LNO		8500		8500		0
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (norske farvande)	100	100	0.00%	100	0	0
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (internationale farvande)	0	0	0.00%	0	0	0
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV (grønlandske farvande)				3600		
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIa (EU-farvande), IV VI (EU-farvande og internationale farvande)	Ikke undergi- vet restriktioner	Ikke under- givet restriktioner		1042		
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1500	1500	0.00%	1500	0	0
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3LMNO	8203	8254	0.62%	8254	0,62172376	0
Atlantisk laks	<i>Salmo salar</i>	IIIbcd (EU-farvande) undtagen under- område 32	451260	451260	0,00	451260	0	0
Atlantisk laks	<i>Salmo salar</i>	Østersøen underområde 32	31745	15419	-51.43%	15419	-51,42857143	0
Almindelig makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (norske farvande)	11000	8500	-22,73%	8500	-22,72727273	0
Almindelig makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (EU-farvande), IIIa, III b,c,d (EU- farvande), IV	21335	18872	-11,54%	17067	-20,00468713	-9,564434082
Almindelig makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (ikke-EU-farvande), Vb (EU- farvande), VI, VII, VIII a,b,d,e, XII, XIV	297595	217477	-26,92%	217477	-26,92182328	0
Almindelig makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Vb (færøske farvande)	3589	2763	-23.01%	2763	-23,01476734	0
Almindelig makrel	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EU- farvande)	32305	24873	-23.01%	24873	-23,00572667	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	V, XII, XIV	16563	15263	-7,85	15513	-6,339431262	1,637947979
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (norske farvande)	1000	1500	50.00%	1500	50	0
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	25500	pm		15938	-37,49803922	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	Vb (færøske farvande)	6300	4000	-36.51%	4000	-36,50793651	0
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3M	7813	7813	0.00%	7813	0	0
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3LN	0	0	0.00%	0		
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3O		7000		7000		0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	IIIa, IIIbcd (EU-farvande)	520	416	-20.00%	520	0	25
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	II, IV (EU-farvande)	17000	16350	-3,82	18320	7,764705882	12,04892966
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	85	68	-20.00%	68	-20	0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIa	800	960	20.00%	960	20	0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VII b, c	65	65	0.00%	65	0	0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIId	5900	5700	-3.39%	5700	-3,389830508	0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIe	300	865	188.33%	865	188,3333333	0
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VII f, g	1050	840	-20.00%	1000	-4,761904762	19,04761905
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VII h, j, k	390	390	0.00%	650	66,66666667	66,66666667
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIII a, b	3600	4140	15.00%	4140	15	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Tunge	<i>Solea spp.</i>	VIIIcde, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1520	1216	-20.00%	1216	-20	0
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	46250	46250	0.00%	46250	0	0
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd (EU-farvande)	377665	490636	29.91%	490636	29,91301815	0
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	238000	250000	5,04%	250000	5,042016807	0
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIde	9600	7680	-20,00%	7680	-20	0
Almindelig pighaj	<i>Squalus acanthias</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	4472	1136	-74,60%	1136	-74,59749553	0
Hvid marlin	<i>Tetrapturus alba</i>	Atlantehavet	46.5	46,5	0,00%	46,5	0	0
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	46788	38146	-18,47%	40616	-13,1914166	6,4751219
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	Vb (EU-farvande), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	131879	106121	-19,53%	133223	1,019116008	25,53877178
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	VIIIc, IX	55000	44000	-20.00%	55000	0	25
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	X, CECAF Azorerne	3200	2560	-20.00%	3200	0	25
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF Madeira	1600	1280	-20.00%	1600	0	25
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF De Kanariske Øer	1600	1280	-20.00%	1600	0	25
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	IIa (EU-farvande), IIIa, IV (EU-farvande)	173000	0	-100.00%	0	-100	0
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV (norske farvande)	50000	5000	-90.00%	5000	-90	0
Atlantisk tun	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantehavet (øst for 45° W længde) og Middelhavet	18450	18331	-0.64%	18331	-0,64498645	0

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring I % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Storøjet tun	<i>Thunnus obesus</i>	Atlantehavet	35937,2	44475,4	23.76%	44475,4	23,7586679	0
Hvid skægbrosme	<i>Urophycis tenuis</i>	NAFO 3NO		5000		5000	#DIV/0!	0
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet (nord for 5° N bredde)	6841,3	7700,4	12.56%	7700,4	12,55755485	0
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet (syd for 5° N bredde)	5850	6996,7	19.60%	6966,7	19,08888889	-0,428773565
Fladfisk		Vb (færøske farvande)	1000	600	-40.00%	600	-40	0
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	I, II		116		116		0
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	III, IV	1566	284	-81,86	1331	-15,0063857	368,6619718
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	V, VI, VII	6247	2229	-64,32	5310	-14,99919962	138,2234186
Lange	<i>Molva molva</i>	IV	4666	1706	-63,44	3966	-15,00214316	132,4736225
Lange	<i>Molva molva</i>	V	54	54	0,00	46	-14,81481481	-14,81481481
Industrifisk		IV (norske farvande)	800	800	0,00%	800	0	0
Kombineret kvote		EU-farvande i område Vb, VI og VII	Ikke undergi- vet restriktioner	Ikke under- givet restriktioner		Ikke under- givet restriktioner		

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES fiskeriområde	EF-TAC 2004 ende- lig ¹	Kommissio- nens forslag til EF-TAC for 2005 ²	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Rådets af- gørelse om EF-TAC for 2005	Ændring i % i forhold til EF-TAC 2004	Ændring i % i forhold til Kommissio- nens forslag til EF-TAC 2005
Andre arter		IV (norske farvande)	11000	7000	-36.36%	7000	-36,36363636	0
Andre arter		EU-farvande i område IIa, IV, VIa nord for 56° 30'N	Ikke undergi- vet restriktio- ner	Ikke under- givet restriktio- ner		Ikke under- givet restriktio- ner		
Andre arter		I, II (norske farvande)	450	450	0.00%	450	0	0
Andre arter		Vb (færøske farvande)	760	760	0.00%	760	0	0
Bifangster		NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	2000	2000	0.00%	2000	0	0

2) **For så vidt angår dybhavsarter afviger den vedtagne forordning fra Kommissionens forslag på følgende punkter:**

- **Størrelsen af de foreslåede TAC og kvoter:** Tallene for TAC og kvoter for 2005 og 2006 og de forskellige sammenlignende procentsatser i forhold til gældende TAC og kvoter for 2003 og 2004 og i forhold til Kommissionens forslag fremgår af den skematiske oversigt nedenfor. Der opereres med en nedsættelse på **15%** af kvoterne for 2005/2006 på basis af TAC for 2003, hvorimod Kommissionen havde foreslået 30 og 50% på basis af fangsterne. Generelt er de TAC, der er vedtaget for de arter, som der i øjeblikket er fastsat kvoter for (f.eks. sort sabelfisk VIII, IX, X, brosme IV), højere end de foreslåede TAC, og endvidere er der ingen ændring i TAC for de nye arter, som der er fastsat kvoter for (herunder dybhavshajer, sort sabelfisk XII, Middelhavsskælbrosmen).
- **Indsatsbegrænsning (artikel 8):** Medens Kommissionen i forslaget opererede med en 30% reduktion af fiskeriindsatsniveauet for perioden 2005-2006 - udtrykt i kW-dage til havs - på grundlag af den gennemsnitlige fiskeriindsats i 2003 og 2004, er der i forordningen kun vedtaget en reduktion for 2005 på **10%** i forhold til fartøjernes fiskeriindsats i 2003.
- **Forordningens anvendelsesområde:** Tre arter - hellefisk, lange og guldlaks - der oprindeligt var omfattet af forordningen om dybhavsarter for 2005-2006 - er blevet overført til den årlige forordning om TAC og kvoter for 2005.
- **Indførelse af lukkede beskyttelsesområder for orange savbug:** Det oprindeligt foreslåede beskyttelsesområde, der først og fremmest skulle omfatte området vest for Skotland efter den videnskabelige rådgivning om, at bestanden er alvorligt nedfisket i dette specielle område, er blevet ændret og reduceret. Der er endvidere indført undtagelser fra bestemmelserne om transit gennem området.

Der blev indført midlertidige forvaltningsforanstaltninger ved Rådets forordning nr. 2340/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fiskerimulighederne for dybhavsbestande for 2003-2004 og ved Rådets forordning nr. 2347/2002 af 16. december 2002 om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande, som ændret for nylig ved Rådets forordning om fiskerimuligheder for dybhavsarter som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse den 1. maj 2004, som Rådet vedtog den 20. december 2004 (15233/04).

Kommissionen forelagde Rådet sit forslag den 1. december 2004 for at give fiskerimuligheder, der var i overensstemmelse med de videnskabelige anbefalinger. Dybhavsbestande er fiskebestande, der fanges i farvande uden for de vigtigste fiskepladser på kontinentalsoklen. De er fordelt på kontinentalskråningerne eller forbundet med undersøiske bjerge. Disse arter vokser langsomt og er særligt sårbare over for overfiskning.

Ifølge videnskaben skal fangsterne af de fleste dybhavsarter reduceres hurtigst muligt. Hertil kommer, at man fortsat ved for lidt om disse arter, selv om der i den seneste tid er gjort meget for at tilvejebringe bedre data om fiskeriaktiviteterne. Derfor anbefalede Kommissionen i forslaget at reducere fiskeriindsatsen og kvoterne for 2005 og 2006 for det fiskeri, der har været reguleret i de to foregående år. Det blev endvidere foreslået at begrænse indsatsen og fangsterne i det hidtil uregulerede fiskeri, som f.eks. efter dybhavshajer. For så vidt angår fiskeriet efter orange savbug er der indført lukkede områder.

Arter		Områder	Nuværende TAC (ton) (1)	Kommissionens forslag (ton)	Ændring i % i forhold til TAC 2003 og 2004	Rådets afgørelse (ton) pr. år for 2005 og 2006	Ændring i % af TAC for 2005/2006 i forhold til nuværende TAC	Ændring i % i TAC for 2005/2006 i forhold til Kommissionens forslag
Dybhavshajer	<i>Deania histricosa deania profundorum</i>	V, VI, VII, VIII, IX		3219		6763,0		110,1
Dybhavshajer (3)	<i>Deania histricosa deania profundorum</i>	X		14		14,0		1057,1
Dybhavshajer	<i>Deania histricosa deania profundorum</i>	XII		243		243,0		0,0
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III, IV	30	30	0,0	30,0	0,0	0,0
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII, XII	3353	1965	-41,4	3042,0	6,5	81,7
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX, X (TIDL. IX OG X)	4000	3197	-20,1	4000,0	0,0	25,1
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2.		4285		4285,0		0,0
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	I, II		116		Ikke relevant(2)		
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	III, IV	1566	284	-81,9	Ikke relevant		
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	V, VI, VII	6247	2229	-64,3	Ikke relevant		
Berycider	<i>Beryx spp.</i>	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV		315		328,0		4,1
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	I, II, XIV	35	35	0,0	35,0	0,0	0,0
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	III	40	40	0,0	40,0	0,0	0,0
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	IV	370	134	-63,8	317,0	-14,3	136,6
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	V, VI, VII	710	277	-61,0	604,0	-14,9	118,1

Arter		Områder	Nuværende TAC (ton) (1)	Kommissionens forslag (ton)	Ændring i % i forhold til TAC 2003 og 2004	Rådets afgørelse (ton) pr. år for 2005 og 2006	Ændring i % af TAC for 2005/2006 i forhold til nuværende TAC	Ændring i % i TAC for 2005/2006 i forhold til Kommissionens forslag
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II, IV, Va	20	20	0,0	20,0	0,0	0,0
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III	1870	683	-63,5	1590,0	-15,0	132,8
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII	5336	2290	-57,1	5253,0	-1,6	129,4
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII, XIV,		7217		7190,0		-0,4
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI	88	88	0,0	88,0	0,0	0,0
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII	1349	258	-80,9	1148,0	-14,9	345,0
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV		102		102,0		0,0
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	II, IV, V	138	85	-38,4	119,0	-13,8	40,0
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	III	25	25	0,0	25,0	0,0	0,0
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	VI, VII	3687	2328	-36,9	3137,0	-14,9	34,7
Lange	<i>Molva molva</i>	I, II	45	45	0,0	Ikke relevant(2)		
Lange	<i>Molva molva</i>	III	136	86	-36,8	Ikke relevant		
Lange	<i>Molva molva</i>	IV	4666	1706	-63,4	Ikke relevant		
Lange	<i>Molva molva</i>	V	54	54	0,0	Ikke relevant		
Lange	<i>Molva molva</i>	VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	14966	7007	-53,2	Ikke relevant		

Arter		Områder	Nuværende TAC (ton) (1)	Kommissionens forslag (ton)	Ændring i % i forhold til TAC 2003 og 2004	Rådets afgørelse (ton) pr. år for 2005 og 2006	Ændring i % af TAC for 2005/2006 i forhold til nuværende TAC	Ændring i % i TAC for 2005/2006 i forhold til Kommissionens forslag
Spidstandet blankesten	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII, VIII	350	127	-63,7	298,0	-14,9	134,6
Spidstandet blankesten	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX	1271	463	-63,6	1080,0	-15,0	133,3
Spidstandet blankesten	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X	1136	748	-34,2	1136,0	0,0	51,9
Middelhavsskælbrosme	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III, IV		36		36,0		0,0
Middelhavsskælbrosme	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI, VII,		2080		2028,0		-2,5
Middelhavsskælbrosme	<i>Phycis blennoides</i>	VIII, IX,		267		267,0		0,0
Middelhavsskælbrosme	<i>Phycis blennoides</i>	X, XII		63		63,0		0,0
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIa, IV, VI		844		Ikke relevant(2)		
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XII, XIV,		1707		Ikke relevant		

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002 af 16. december 2002 om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande i 2003 og 2004, som ændret ved forordningen om fiskerimuligheder for dybhavsarter for de nye medlemsstater, som Rådet vedtog den 20. december 2004 (15233/04).
- (2) Arter overført til den årlige forordning om TAC og kvoter for 2005.
- (3) Skal revideres i 2005.

– ***Forenkling af den fælles fiskeripolitik***

Rådet noterede sig kommissær Joe BORG's forelæggelse af Kommissionens meddelelse (14514/04) om ***"Muligheder for at forenkle og forbedre den fælles fiskeripolitiks lovgivningsmæssige rammer"*** og pålagde De Faste Repræsentanters Komité at behandle denne meddelelse.

Joe BORG fremhævede, at der var behov for at forbedre lovgivningen og understregede, at Kommissionens meddelelse var blevet til i et tæt samarbejde med medlemsstaterne, herunder navnlig det nederlandske formandskab, og de interesserede parter. På mellemlang sigt kunne der foretages en række forbedringer med hensyn til forenkling af lovgivningen, hvis beslutningstagerne og erhvervslivet arbejdede tæt sammen. Han understregede, at der var behov for en flerårig plan for at forbedre den nuværende situation.

Kommissionens meddelelse, der specifikt vedrører fiskeri, skal ses i lyset af Kommissionens indsatsplan for ajourføring og forenkling af fællesskabsretten.

Med henblik på at strømline retsforskrifterne vedrørende den fælles fiskeripolitik opstilles der i meddelelsen og i det ledsagende arbejdsdokument tre hovedmål - dels at forbedre de gældende retsakters klarhed, forenkle dem og gøre dem mere tilgængelige, dels at reducere de offentlige myndigheders administrative byrde og administrationsomkostninger og endelig at reducere fiskernes administrative byrde og vanskeligheder - samt de forudsætninger, der skal være opfyldt, for at man kan nå disse mål. Det fremgår af meddelelsens konklusioner, at en samlet langsigtet strategi er en nødvendig forudsætning for at kunne forenkle den fælles fiskeripolitik og forbedre dens gennemførelse i praksis, og at strategien skal udformes i tæt samarbejde mellem medlemsstaterne, fiskerne og de implicerede aktører.

Forenklingen blev drøftet på mødet mellem generaldirektørerne for fiskeri den 29. september - 1. oktober 2004 i Nederlandene. Der er bred tilslutning til målet, men arbejdet skal foregå inden for de nuværende interinstitutionelle rammer. Det blev besluttet, at der skal opstilles prioriteringer på såvel kort som lang sigt.

LANDBRUG**– Formandskabets konferencer (16212/04, 16051/04)**

Rådet (landbrug og fiskeri) blev orienteret om de konklusioner fra konferencen den 16.-17. september i Haag, som Rådet (sundhed) vedtog den 6. december 2004 om en europæisk indsats mod zoonotiske sygdomme, der er under udvikling, eller som for nylig er opstået. Sygdomme, der er under udvikling, eller som for nylig er opstået, og som fremkaldes af zoonotiske agenser (der kan overføres mellem og fremkalde infektion hos både mennesker og dyr) såsom fugleinfluenza, rabies eller tuberkulose, opfattes i stadig højere grad som en global og regional trussel, der vil kunne få alvorlige konsekvenser for menneskers sundhed og alvorlige økonomiske konsekvenser. Rådet erkender i konklusionerne, at det er nødvendigt at imødegå sundhedstruslen fra de zoonotiske sygdomme, der er under udvikling, eller som for nylig er opstået, og at problemet har grænseoverskridende dimension. Det henviser til det arbejde, der allerede er gjort på dette område, samt til konklusionerne i rapporten fra de fælles konsultationer mellem WHO, FAO og OIE, og opfordrer medlemsstaterne og Kommissionen til at samarbejde og vedtage passende foranstaltninger på nationalt plan, på EF-plan, og på internationalt plan. Mere konkret fremhæver konklusionerne, at der bør udarbejdes en europæisk handlingsplan for zoonoseberedskab og kontrol, som skal iværksættes med sagkyndig bistand fra de nuværende agenturer¹.

Rådet noterede sig ligeledes formandskabets konklusioner om de materielle og immaterielle omkostninger i forbindelse med bekæmpelse af dyresygdomme efter den conference, der blev holdt om dette emne den 15.-16. december 2004 i Bruxelles.

Formandskabets anbefalinger fremhævede den stigende internationale accept af vaccination af dyr som en af de regulære muligheder for at bekæmpe udbrud af dyresygdomme. For så vidt angår finansieringen af dyresygdomspolitikken bemærkede formandskabet, at omkostningerne også bør dækkes ad andre kanaler end offentlige midler, som f.eks. forsikringsordninger og private eller offentlig-private fonde til dækning af de finansielle risici forbundet med dyresygdomme. Disse anbefalinger blev støttet af den belgiske, tyske, lettiske og Det Forenede Kongeriges delegation.

¹ Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet, Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme og Det Europæiske Miljøagentur.

Den danske og den svenske delegation udtrykte tilfredshed med formandskabets initiativ, men påpegede, at vaccination af dyr i tilfælde af sygdomsudbrud skal accepteres af tredjelande, så der ikke går markedsandele tabt på internationalt plan.

Kommissær Markos Kyprianou bebudede et initiativ til etablering af et europæisk forum for global dyresundhed. Han oplyste endvidere, at en af Kommissionens topprioriteter inden for dyresygdomme er udbruddet af aviær influenza i Asien, og at han ser frem til at kunne forelægge en revision af direktiv 92/40/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza.

– ***Retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) - 11656/04 + ADD 1, 15996/04, 15812/04***

Rådet havde en politisk drøftelse med udgangspunkt i et spørgeskema, som formandskabet havde udarbejdet vedrørende forslaget til Rådets forordning om indførelse af en frivillig FLEGT-licensordning for import af tømmer til Det Europæiske Fællesskab.

For så vidt angår den bestemmelse i forslaget (artikel 3a), der kræver, at al import af tømmerprodukter, der er omfattet af FLEGT-forordningen, skal ledsages af et oprindelsescertifikat for at forebygge omgåelse af licensordningen, var et stort antal delegationer ret positive over for denne bestemmelse, der skal sikre, at hele ordningen kommer til at fungere. Nogle delegationer ønskede imidlertid ikke dette instrument, som de mente risikerede at øge de administrative byrder og omkostningerne for operatørerne, ligesom det i WTO ville kunne opfattes som en handelshindring, hvorimod forebyggelse af omgåelse bedre kan varetages under de frivillige partnerskabsaftaler, der indgås med de tømmerproducerende lande. Disse delegationer udtalte, at det ultimative mål med hensyn til den ulovlige handel med tømmer ville være at indgå en multilateral aftale.

For så vidt angår den foreslåede liste over de fem tømmerprodukter, der i første omgang skal omfattes af FLEGT-forordningen, udtrykte mange delegationer endvidere tilfredshed med denne liste, idet de dog gjorde opmærksom på, at den på et senere tidspunkt efter forvaltningsudvalgsproceduren vil kunne udvides til også at omfatte andre forarbejdede tømmerprodukter.

Endelig understregede en række medlemsstater betydningen af de øvrige aktioner, der er nævnt i FLEGT-handlingsplanen, til bekæmpelse af ulovlig skovhugst, og de opfordrede Kommissionen til at fremlægge forslag til flere alternative retsforskrifter med henblik på at kontrollere importen af ulovligt fældet tømmer.

Kommissær Louis Michel insisterede på det tilsagn, som EU har givet på internationalt plan inden for rammerne af konferencen om bæredygtig udvikling om at bekæmpe ulovlig skovhugst. Han bebudede, at Kommissionen næste år vil yde 20 mio. EUR til aktiviteter på dette område, for det meste ledet af ikke-statslige organisationer, via en særlig budgetpost for skovbrug. Han takkede alle delegationerne for deres bemærkninger og gentog sin opfordring til at bibeholde forslagets artikel 3a om oprindelsescertifikatet, da denne bestemmelse er i fuld overensstemmelse med EF-toldkodeksens præferenceregler, og han oplyste, at der i første omgang var blevet udarbejdet en kort liste over tømmerprodukter for at fokusere på de produkter, for hvilke det er let at kontrollere de forskellige led.

– *Gennemførelse af reformen af den fælles landbrugspolitik*

Rådet godkendte, uden debat, en erklæring, som formandskabet og Kommissionen havde udarbejdet om gennemførelsen af reformen af den fælles landbrugspolitik for så vidt angår krydsoverensstemmelse (16226/04).

– ***Forenkling af landbrugslovgivningen (16115/04, 15814/04)***

Rådet påhørte formandskabets redegørelse for, hvor langt man er nået med at forenkle landbrugslovgivningen, og det gav udtryk for politisk vilje til at fortsætte forenklingsbestræbelserne. Rådet opfordrede Kommissionen til at forelægge forslag med henblik herpå.

Kommissær Mariann Fischer Boel udtrykte tilfredshed med, at medlemsstaterne er fast besluttet på at fortsætte arbejdet med at forenkle lovgivningen. Hun understregede, at forenklingen af lovgivningen skal lette de byrder, der pålægges landbrugerne og de økonomiske aktører i landbrugssektoren og den administrative byrde for både medlemsstaterne og Kommissionen, men at den ikke skulle indebære en svækkelse af kontrollen eller en udvanding af reglerne. Hun påpegede, at en af svaghederne ved den nuværende lovgivning er, at den fokuserer for meget på individuelle problemer. Endelig meddelte hun, at Kommissionen vil udarbejde et diskussionsoplæg for at berede vejen frem. Oplægget vil blive forelagt for Rådet i oktober 2005.

Den luxembourgske delegation meddelte, at den agter at fortsætte drøftelserne om dette emne under den luxembourgske formandskabsperiode.

Forenklingen af lovgivningen var et af formandskabets vigtigste mål. Det kom til udtryk i en fælles skrivelse af 10. juni 2004 fra det irske og det nederlandske formandskab. I denne skrivelse blev delegationerne opfordret til at fremlægge konkrete forslag baseret på erfaringerne i deres eget land. Flere af de indkomne forslag handlede om landbrug og fødevarer sikkerhed. Disse forslag spænder fra forskrifter for økologisk landbrug til identifikation og registrering af dyr, statistikker eller eksportrestitutioner. Det blev i gruppen konstateret, at der var bred tilslutning til at arbejde videre med at forenkle landbrugslovgivningen, idet der var almindelig enighed om, at der ved forenkling skal forstås fjernelse af *unødvendige* administrative byrder eller krav for de kontrollerede eller de kontrollerende organer.

PUNKTER UNDER EVENTUELT

– *EFSA's rapporter om dyrebeskyttelse*

Rådet noterede sig, at den svenske delegation havde anmodet Kommissionen (16189/04) om at oplyse, hvordan den agter at videreføre arbejdet med resultaterne fra de rapporter om dyrebeskyttelse, som Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) har offentliggjort, navnlig med hensyn til beskyttelse af dyr, der skal slagtes, og dyrevelfærdsaspekter ved kastration af smågrise.

Den svenske delegation udtrykte også ønske om, at Kommissionen inden for de nærmeste år fremlægger en handlingsplan for dyrebeskyttelsesarbejdet i EU og anmodede om, at Kommissionen om muligt på en kommende samling i Rådet (landbrug og fiskeri) mere detaljeret forelægger sine prioriterede mål og en tidsplan for arbejdet.

Den tyske, østrigske, luxembourgske og nederlandske delegation støttede den svenske delegation.

Kommissær Kyprianou fremførte, at dyrevelfærd er en klar prioritet for Kommissionen, og underrettede Rådet om et kommende forslag om slagtekyllingers velfærd (kyllinger, der opdrættes med henblik på konsum). Forslaget vil blive forelagt i andet kvartal af 2005, og en rapport til Europa-Parlamentet og Rådet vil komme i sidste kvartal af 2005. Rapporten vil fokusere på de socio-økonomiske følger af produktion af æglæggende høner. Med hensyn til kastration af smågrise nævnte han, at en EF-forordning af 2001 allerede pålægger landmænd at undgå enhver unødvendig lidelse hos dyr; han foreslog, at man koncentrerer indsatsen om de forskellige kastrationsmetoder og oplyste, at han vil fremsætte en ny opfordring til forskning i dette spørgsmål og rapportere tilbage til Rådet. Med hensyn til bedøvelse og slagtning oplyste han, at en videnskabelig udtalelse fra EFSA, der var afgivet i juni 2004, berettigede en revision af den gældende forordning fra 1993 om slagtning af dyr af hensyn til de europæiske borgeres voksende krav på dette område. Han oplyste, at Kommissionen ville høre alle involverede parter. Med hensyn til slagtningsmetoder ville retningslinjerne blive udstukket i nær fremtid af Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE).

Formandskabet noterede sig kommissær Kyprianous oplysninger om handlingsplanen for dyrevelfærd og om behovet for nye undersøgelser vedrørende alternative metoder til kastration af smågrise.

– ***Vinforhandlinger mellem EU og Australien - Beskyttelse af den geografiske betegnelse "Tokaj"***

Rådet noterede sig den ungarske delegations erklæring (16214/04) om anvendelse af den geografiske vinbetegnelse "Tokaj" i forbindelse med de løbende forhandlinger (der føres af Kommissionen) mellem Fællesskabet og Australien om en bilateral vinaftale. Delegationen erindrede om, at "Tokaj" er den ældste og berømteste ungarske geografiske betegnelse.

Den ungarske delegation var meget betænkelig ved udkastet til bestemmelser, hvori EF ville acceptere de australske vinproducenters fortsatte brug af "Tokaj" som en sort både i Australien og på tredjemarkeder. Ungarn anser denne situation for at være uacceptabel, da den vil indebære alvorlige økonomiske konsekvenser for vindyrkningsområdet "Tokaj", hvis den godkendes. Ungarn tvivler på, at sådanne bestemmelser ville være juridisk gyldige, og vil forelægge sin detaljerede argumentation for Kommissionen. Den ungarske delegation går ind for, at brug af "Tokaj" som australsk vin i stedet udfases inden tolv måneder, efter at aftalen er indgået.

Den italienske, tyske, slovakiske, østrigske, polske, portugisiske, spanske og franske delegation støttede den ungarske delegations holdning med hensyn til behovet for at beskytte EF's geografiske betegnelser på internationalt plan og navnlig inden for rammerne af udkastet til vinaftalen mellem EU og Australien. Den slovakiske delegation understregede sin særlige interesse i spørgsmålet, da det geografiske vinareal "Tokaj" strækker sig ind på dens område.

Kommissær Fischer Boel udtrykte sin forståelse for Ungarns betænkeligheder. Hun anførte, at et WTO-medlem i henhold de gældende TRIPS-aftaler på visse betingelser må bruge et navn som vinsort, selv om det af et andet medlem er anerkendt som en geografisk betegnelse. Australien hævder at opfylde disse betingelser for Tokays vedkommende. Hun understregede også, at der i den nugældende EF-lovgivning under visse omstændigheder er hjemmel for, at geografiske betegnelser og vinsorter kan eksistere side om side. Endelig understregede hun, at den ungarske geografiske betegnelse "Tokaj" ifølge udkastet til aftale fuldt ud ville blive beskyttet af Australien, hvilket ikke er tilfælde i dag. Hun oplyste, at drøftelserne med de australske myndigheder fortsætter, og hun lovede at behandle ethvert forslag, som de ungarske myndigheder måtte forelægge Kommissionen.

– ***Samarbejde om landbrugsrelateret forskning***

Rådet noterede sig en skriftlig meddelelse fra formandskabet (16255/04).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Reform af sukkersektoren - Statusrapport

Rådet noterede sig en rapport fra Kommissionen om status med hensyn til reformen af sukkersektoren (16131/1/04).

Det hedder i rapporten, at den nuværende sukkerordning, der løber indtil 30. juni 2006, i det store og hele har været uændret i fire årtier, og at EU's sukkerpolitik uden en reform ikke vil være i overensstemmelse med den reformerede fælles landbrugspolitik.

Dyrevelfærd under transport*

Rådet vedtog en forordning, der har til formål at forbedre dyrebeskyttelse og dyrevelfærd under transport (15103/04 og 15318/04 ADD 1).

De nye regler skal sikre, at dyr ikke transporteres under sådanne forhold, at de kan komme til skade eller blive påført unødigt lidelse. I en protokol, der er knyttet til EF-traktaten, kræves det, at Fællesskabet og medlemsstaterne, når de formulerer og gennemfører landbrugs- og transportpolitikker, fuldt ud tager hensyn til dyrs velfærdsbehov.

Forordningen gælder ikke blot for transportvirksomheder, men også andre aktører såsom landbrugere, handlere, samlesteder og slagterier.

Forordningen sigter imod at skærpe bestemmelserne på følgende områder:

- betingelser for transportvirksomheder, der transporterer dyr over store afstande
- bedre transporttider og pladskrav for dyr
- uddannelse af personale og udvidelse af denne forpligtelse til også at omfatte personale på samlesteder
- regler for hestetransport
- opdaterede tekniske normer for vej køretøjer
- særlige krav til alle skibe til transport af levende dyr, som opererer fra Fællesskabets havne
- større ansvar for transportvirksomheder og andre aktører, der beskæftiger sig med transport af dyr

- de kompetente myndigheders rolle i arbejdet med at føre tilsyn med transport og samarbejdet mellem de relevante aktører
- styrkelse af redskaberne til kontrol og mere effektiv håndhævelse.

Forordningen ændrer direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning 1255/97 og hindrer ikke medlemsstaterne i at vedtage strengere nationale foranstaltninger.

Rådet nåede til politisk enighed om forordningen på samlingen den 22. november 2004 (*pressemeddelelse 14446/04*).

Foderstofhygiejne - forbrugerbeskyttelse

Rådet vedtog en forordning om krav til foderstofhygiejne samt betingelser og ordninger for sporbarhed samt registrering og godkendelse af virksomheder inden for foderindustrien (*PE-CONS 3677/04*).

Denne forordnings anvendelsesområde er:

- foderstofvirksomhedernes aktiviteter i alle led fra primærproduktion af foderstoffer til og med markedsføring af foderstoffer
- fodring af dyr, der anvendes i fødevareproduktionen
- import og eksport af foderstoffer fra og til tredjelande.

Forordningen har til formål at øge foderstofvirksomhedernes ansvar med henblik på at sikre, at kontrollen udøves i overensstemmelse med fællesskabsreglerne, og at landbrugerne træffer foranstaltninger til at holde risikoen for forurening af foderstoffer og dyr på et lavt niveau. Desuden indføres der krav til registrering, transport, opbevaring, håndtering og levering af primærprodukter.

Forordningen søger også at sikre, at importerede foderstoffer har en standard, der svarer til de foderstoffer, der produceres i Fællesskabet.

Mælk - Østrig og Tyskland

Rådet vedtog en forordning om ændring af reglerne for direkte støtte til landbrugere og en afgift på mælk og mejeriprodukter med henblik på at tilpasse referencemængderne for Østrig og Tyskland (14409/04).

Forordningen ændrer forordning nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for støtteordningerne og forordning nr. 1788/03 om en afgift på mælk og mejeriprodukter for at tage hensyn til den mælk, der produceres i kommunerne Mittelberg og Jungholz, og som er blevet leveret til tyske købere. Disse kommuner ligger på østrigsk territorium, men kan kun nås ad landevejen fra Tyskland.

Udvikling af landdistrikter - Nye EU-medlemsstater

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget med henblik på, at landdistrikter i de nye medlemsstater kan modtage støtte i medfør af landbrugsforanstaltningerne (14414/04).

Frø fra tredjelande

Rådet vedtog et direktiv med henblik på en harmonisering af kontrol af frø med oprindelse i tredjelande og med frø produceret i EU (14688/04).

Anvendelsesområdet for EU's "ligestillingsordning" for frø høstet i tredjelande omfatter for øjeblikket kun bestemte frø kategorier, men med de nye regler tilstræbes det, at ligestillingsordningen udvides til at omfatte alle forskellige slags frø, der opfylder de krav til kendetegn og undersøgelse, der er fastsat i de forskellige EU-direktiver om markedsføring af frø. Direktivet ændrer følgende direktiver om markedsføring af:

- frø af foderplanter (66/401/EØF)
- såsæd (66/402/EØF)
- bederoefrø (2002/54/EF)
- grøntsagsfrø (2002/55/EF)
- frø af olie- og spindplanter (2002/57/EF).

Medlemsstaterne skal opfylde direktivets bestemmelser senest den 1. oktober 2005.

Fra 1998 til 2003 deltog flere medlemsstater i et forsøg, der skulle vurdere, om prøvetagning og analyser af frø under officielt tilsyn kan være bedre alternativer til procedurerne for officiel certificering af frø. Resultaterne synes at vise, at der på visse betingelser kunne ske en forenkling af procedurerne for officiel certificering af frø uden væsentlig forringelse af frøkvaliteten.

Plantesundhed - forhandlinger med tredjelande

Rådet vedtog en række praktiske ordninger med henblik på at lette forhandlingerne med tredjelande om plantesundhedsspørgsmål (15497/04).

Ordningerne vedrører aspekter som f.eks. udveksling af oplysninger, konsultationer, koordinering, repræsentanter på møder, rapportering og rejseudgifter.

EKSTERNE FORBINDELSER

Liberia - forlængelse af sanktioner

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse indtil den 22. december 2005 af de gældende sanktioner over for Liberia. Sanktionerne er indført i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1521, der blev vedtaget den 22. december 2003 (16052/04).

Den fælles holdning ændrer fælles holdning 2004/137/FUSP, og sanktioner indebærer forbud imod teknisk bistand, tjenesteydelser og finansiel bistand med tilknytning til militæraktivitet, samt forbud mod import af uslebne diamanter og rundtømmer fra Liberia.

Liberia - finansiel støtte - fredsproces og respekt for retsstaten

Rådet vedtog en afgørelse om en 18 måneders forlængelse af foranstaltningerne om finansiel støtte til Liberia med henblik på fredsprocessen, menneskerettigheder og retsstaten (16058/04).

Rådet nåede også til enighed om et brev til Liberias udenrigsminister med EU's begrundelser.

Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler

Rådet vedtog en afgørelse om at fjerne Miroslav BRALO og Dragomir MILOSEVIC fra listen i fælles holdning 2004/694/FUSP over de personer, hvis midler indefrysnes, da de nu er varetægtsfængslet af Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) (15644/04).

Listen over personer, hvis midler indefrysnes, indeholder stadig navnene på 19 personer: Ljubomir Borovcanin, Goran Borovnica, Vlastimir Djordjevic, Ante Gotovina, Goran Hadzic, Gojko Jankovic, Radovan Karadzic, Vladimir Lazarevic, Milan Lukic, Sredoje Lukic, Sreten Lukic, Ratko Mladic, Drago Nikolic, Vinko Pandurevic, Nebojsa Pavkovic, Vujadin Popovic, Savo Todovic, Dragan Zelenovic, Stojan Zupljanin.

Fælles holdning 2004/694/FUSP tager sigte på at indefryse alle midler og økonomiske ressourcer tilhørende personer, der af ICTY er anklaget for krigsforbrydelser, men som endnu ikke er varetægtsfængslet af tribunalen; den fælles holdning er en implementering af FN's Sikkerhedsråds resolution 1503 (2003), der opfordrer alle stater til at udbygge samarbejdet med ICTY og yde ICTY al nødvendig bistand.

Udnævnelse af den særlige koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse af Erhard Buseks mandat som særlig koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa. Mandatet gælder fra den 1. januar 2005 til 31. december 2005 (15597/04).

Cambodja - lette våben - tekniske aftaler

Rådet vedtog en afgørelse om tekniske aftaler til gennemførelse af fælles aktion 1999/34/FUSP med henblik på bekæmpelse af ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben i Cambodja (16042/04).

Norge - klassificerede oplysninger

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af generalsekretæren/den højtstående repræsentant til at videregive EU-klassificerede oplysninger til Norge i medfør af den aftale om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede oplysninger mellem EU og Norge, der trådte i kraft den 1. december 2004.

Forbindelserne med Ukraine

Rådet noterede sig en rapport om gennemførelsen af den fælles EU-strategi over for Ukraine, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i 1999, og som har til formål at styrke det strategiske partnerskab mellem EU og Ukraine (15989/04). Under det nederlandske formandskab krævede tre hovedpunkter særlig opmærksomhed:

- udarbejdelse af handlingsplanen for den europæiske naboskabspolitik for Ukraine
- topmødet mellem EU og Ukraine den 8. juli 2004 og
- præsidentvalget den 31. oktober og 21. november 2004 og den deraf følgende politiske krise i Ukraine.

Samordning og underretning om EU's indsats i det vestlige Balkan

Rådet noterede sig andenbehandlingen af retningslinjerne for en styrket operativ samordning og underretning om EU's indsats i det vestlige Balkan.

Menneskerettigheder - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om menneskerettigheder (15817/3/04).

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

Revision af Athena - finansiering af militære operationer

Rådet vedtog afgørelser om ændring af afgørelse 2004/197/FUSP af 23. februar 2004 om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet (Athena) som led i revisionen af denne mekanisme. Rådet vedtog i forbindelse med afgørelsen om oprettelse af Athena, at en første revision skulle finde sted inden udgangen af 2004 (15059/04, 16027/04).

Afgørelserne har for det første til formål at indføre en række tilpasninger af Athena-mekanismen, bl.a. i lyset af forberedelserne til Althea-operationen i Bosnien og Hercegovina, og for det andet at indføre nye metoder, således at de gældende procedurer under Athena-mekanismen bedre kan opfylde EU's hurtige reaktionskapacitets behov.

Med henblik på midlertidig finansiering af EU's hurtige militære reaktionskapacitet er det navnlig besluttet, at de deltagende medlemsstater enten skal:

- betale bidrag til Athena forud, eller
- betale deres bidrag til de fælles udgifter hvis Rådet beslutter at iværksætte en hurtig militær reaktionsoperation, hvortil de bidrager til finansieringen, med referencebeløbet senest 5 dage efter fremsendelsen af indkaldelsen, medmindre Rådet træffer anden afgørelse.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Udviklingslande - demokrati og menneskerettigheder*

Rådet vedtog en forordning om indtil udgangen af 2006 at videreføre EU's støtte med 78 mio. EUR til programmer til udvikling og befæstelse af demokratiet og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i tredjelande (15745/04 og 16135/04).

Formålet med forordningen er, ved en ændring af forordning nr. 976/99, fortsat at fremme menneskerettigheder og demokratiske principper.

Meddelelse fra Kommissionen om EU-retningslinjer for støtte til jordpolitik og jordreformer i udviklingslandene - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet

1. SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens meddelelse om "EU-retningslinjer for støtte til jordpolitik og jordreformer i udviklingslandene"², og den deri nævnte proces med intenst samarbejde og intense konsultationer mellem Europa-Kommissionen, medlemsstaterne og civilsamfundsorganisationerne, hvilket er et godt eksempel på harmoniseringen af EU's politik;

² Rådets dok. 13857/04, KOM(2004) 686 endelig.

2. NOTERER sig AVS-EU-partnerskabsaftalen fra Cotonou, navnlig artikel 23, litra b), og artikel 31, litra b), nr. iv);
3. FREMHÆVER jordreformers betydning for opfyldelsen af millennium-målsætningen og betydningen af ligelig adgang til og juridisk sikkerhed for jorden for de fattige og andre sårbare grupper, så de kan forfølge socioøkonomiske udviklingsmål og vækst inden for landbruget, samt jordpolitikernes betydning for at sikre forsvarlig forvaltning af naturressourcer i partnerlandene og fødevarer sikkerhed;
4. UNDERSTREGER jordpolitikens rolle som et bidrag til en mere ligelig fordeling af velstanden, eftersom jordpolitikken er et centralt punkt i magtrelationerne i udviklingslandenes samfund;
5. UNDERSTREGER jordpolitikens rolle som et bidrag til styrkelsen af kvinders indflydelse og status samt behovet for at skabe hensigtsmæssige rammer for at lette kvinders adgang til jord;
6. UNDERSTREGER PÅ NY jordpolitikens politiske betydning for, at mindretal og oprindelige folk³ får adgang til og kontrol med naturressourcerne, som deres levebrød primært afhænger af, og derved bidrager direkte til, at deres grundlæggende rettigheder tilgodeses;
7. OPFORDRER Kommissionen til sammen med medlemsstaterne og i samråd med relevante FN-organisationer yderligere at overveje spørgsmål vedrørende byområder samt en bedre integration af spørgsmål vedrørende land- og byområder;
8. SER MED TILFREDSHED PÅ, at der i meddelelsen lægges vægt på behovet for, at jordpolitikreformer sikrer den nødvendige balance mellem moderne og sædvanebaserede ordninger jordbesiddelse;
9. UNDERSTREGER betydningen af sædvanebaserede ordninger for at tilvejebringe en hensigtsmæssig og omkostningseffektiv metode til at sikre adgang til jord for de fattige på landet i mange udviklingslande, og, når de gennemføres i national lovgivning, for at forbedre den juridiske sikkerhed af deres rettigheder, idet fleksibiliteten samtidig bevares af hensyn til den fremtidige udvikling;

³ På fransk : "populations autochtones".

10. UNDERSTREGER betydningen af at sikre lokale aktørers ejerskab og deltagelse i udviklingen og gennemførelsen af og kontrollen med jordreformerne og den rolle, donorer skal spille i forbindelse med at fremme og følge sådanne processer;
11. UNDERSTREGER betydningen af god regeringsførelse for udviklingen af passende retlige rammer og ordninger for forvaltning af jordbesiddelse for at sikre jordrettighederne og den rolle, donorer skal spille i denne forbindelse;
12. OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne til at øge deres samarbejde og koordination til støtte for partcipatorisk jordpolitik og jordreformer i udviklingslandene på grundlag af de principper, der er fremlagt i meddelelsen og i de ledsagende operationelle retningslinjer⁴, for at afspejle dem i deres egne udviklingspolitikker og anvende dem i deres udviklingssamarbejdsprogrammer."

Bistand til hjemstedsfordrevne i Asien og Latinamerika

Rådet vedtog en forordning om forlængelse af et bistandsprogram for hjemstedsfordrevne i Asien og Latinamerika (*PE-CONS 3686/04*).

I forordningen fastlægges et beløb på 141 mio. EUR for årene 2005 og 2006.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Afgørelse truffet med kvalificeret flertal

Rådet vedtog en afgørelse om at gå over til at træffe afgørelse med kvalificeret flertal og anvende den fælles beslutningsprocedure på visse områder, der er omfattet afsnit IV i tredje del i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Afgørelsen får virkning fra den 1. januar 2005 (*15226/04*).

Schengen-informationssystemet - budget for 2005

Rådet godkendte budgettet for regnskabsåret 2005 for Sisnet (kommunikationsinfrastrukturen i Schengen-sammenhæng) (*13848/04*).

⁴ Rådets dok. 13857/04 ADD 1 - SEK(2004) 1289 Kommissionens tjenestegrenes arbejdsdokument: Bilag til Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: "EU-retningslinjer for støtte til jordpolitik og jordreformer i udviklingslandene".

Grænseoverskridende køretøjskriminalitet*

Rådet vedtog en afgørelse om bekæmpelse af grænseoverskridende køretøjskriminalitet. Afgørelsen har til formål at forbedre samarbejdet inden for EU, navnlig med hensyn til forbindelsen mellem ulovlig bilhandel og andre former for organiseret kriminalitet, som f.eks. ulovlig handel med narkotika og skydevåben samt menneskehandel (*15687/04*).

Ifølge afgørelsen skal medlemsstaterne:

- styrke det indbyrdes samarbejde mellem nationale kompetente myndigheder
- lette procedurerne for hurtig tilbageførsel af et køretøj, som de nationale kompetente myndigheder har frigivet efter beslaglæggelse
- udpege kontaktpunkter til bekæmpelse af grænseoverskridende køretøjskriminalitet og
- omgående indberette et stjålet køretøj til Schengen-informationssystemet (SIS) og til Interpols database over stjalne motorkøretøjer.

Rådet vedtog også en fælles holdning om udkast til forordning om adgang til SIS-databasen for de tjenester i medlemsstaterne, der har ansvaret for udstedelse af registreringsattester for motorkøretøjer, med det formål at bekæmpe køretøjskriminalitet (*15790/04, 14238/04 og 14238/04 ADD 1*). Teksten videresendes til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling efter den fælles beslutningsprocedure.

Udkastet til forordning ændrer bestemmelserne i Schengen-konventionen, med hvilken man i 1990 indførte SIS, der er et elektronisk netværk mellem medlemsstaterne med data om forsvundne eller stjalne motorkøretøjer.

Det Forenede Kongerige - Schengen-reglerne*

Rådet vedtog en afgørelse om iværksættelse af nogle af Schengen-reglerne i Det Forenede Kongerige (*15149/04 og 16018/04*), herunder især: gensidig retshjælp mellem medlemsstaterne i straffesager, strafferetlige rammer med henblik på bekæmpelse af ulovlig indrejse og transit samt ulovligt ophold, oprettelse af et netværk af indvandringsforbindelsesofficerer, transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer samt gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser.

Håndhævelse af straffelovgivningen over for forurening fra skibe

Rådet nåede frem til en generel indstilling til affattelsen af rammeafgårelsen om skærpelse af de strafferetlige rammer med henblik på håndhævelse af lovgivningen til bekæmpelse af forurening fra skibe, idet dog Nederlandene, Det Forenede Kongerige, Sverige, Danmark og Irland tog parlamentarisk undersøgelsesforbehold, og præamblen først skal behandles på et senere tidspunkt (16085/04).

Rammeafgårelsen sigter mod at tilpasse medlemsstaternes bestemmelser vedrørende ulovlig forurening fra skibe samt at lette og fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne om bekæmpelse af sådanne overtrædelser.

Instrumentet er et supplement til det udkast til direktiv om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser, som Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 7. oktober 2004 vedtog en fælles holdning til (11964/04).

Bekæmpelsen af forurening fra skibe på grund af forsætlighed eller forsømmelse er en af Den Europæiske Unions prioriteter. Navnlig fremgår det af konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 12.-13. december 2002 i København (nr. 32-34) og erklæringen fra Rådet (retlige og indre anliggender) den 19. december 2002 efter olietankeren Prestiges forlis, at EU er fast besluttet på at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at undgå, at skader af dette omfang sker igen.

HANDELSPOLITIK

Toldkontingenter for landbrugs- og industriprodukter

Rådet vedtog en forordning om forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter og om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 (15395/04).

Med den nye forordning åbnes nye fællesskabstoldkontingenter til nedsat sats eller nulsats, og gyldigheden af visse gældende toldkontingenter forlænges med henblik på at dække Fællesskabets behov for forsyninger af de pågældende produkter på de gunstigste betingelser, uden at der skabes forstyrrelser på markedet for disse produkter.

I forordning (EF) nr. 2505/96 slettes desuden en række produkter, som der ikke opretholdes fællesskabstoldkontingenter for i 2005.

Suspension af toldsatser for industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter*

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter (15396/04 og 15883/04 ADD 1).

Med denne forordning opføres der på listen over produkter, der er omfattet af suspension af toldsatserne, en række nye produkter, mens en række andre produkter udgår af forordning (EF) nr. 1255/96, fordi det ikke længere er i Fællesskabets interesse at opretholde suspensionen af den fælles toldtarifs autonome toldsatser, eller fordi beskrivelsen må ændres for at afspejle, at visse produkter har gennemløbet en teknisk udvikling, og at der er sket en økonomisk udvikling på markedet.

Forordningen finder anvendelse fra den 1. januar 2005.

Schweiz - Forarbejdede landbrugsprodukter

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en aftale med Schweiz for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (12760/04).

Canada - Aftale om samhandel og investering

Rådet vedtog en afgørelse om at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger med Canada om en aftale om samhandels- og investeringsfremme.

Narkotika - Importkontrol

Rådet vedtog en forordning om regler for import fra tredjelande med henblik på at standse forsyningen af råstoffer, der anvendes til fremstilling af ulovlige og farlige stoffer (15231/04).

Med forordningen indføres der kontrol med import af kemiske prækursorer, der anvendes til fremstilling af syntetiske stoffer, især stimulanter af amfetamintypen, som f.eks. ecstasy. Mange af disse kemiske produkter, der normalt ikke er tilgængelige inden for Fællesskabet og derfor må importeres, anvendes også i en vis udstrækning til lovlige formål. Der skal derfor i forordningen findes en passende balance mellem behovet for at bekæmpe ulovlig narkotikafremstilling og industriens behov for adgang til disse kemikalier til lovlige fremstillingsformål.

De nye bestemmelser skal ses som et supplement til den forordning om overvågning inden for Fællesskabet af narkotikaprækursorer, som Rådet vedtog i februar 2004. De har desuden til formål at sikre opfyldelse af Fællesskabets forpligtelser i henhold til Forenede Nationers konvention imod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer, som blev vedtaget i Wien i 1988.

Antidumping - Kina - Wolframcarbid

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af wolframcarbid og sammensmeltet wolframcarbid med oprindelse i Folkerepublikken Kina (15545/04).

Antidumping - Kina - Cumarin

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 769/2002 på importen af cumarin med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte import af cumarin afsendt fra Indien eller Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indien eller Thailand eller ej (15489/04).

Den Palæstinensiske Myndighed - Liberalisering af samhandel med landbrugsprodukter

Rådet godkendte en afgørelse om ændring af interimssassocieringsaftalen mellem EF og Den Palæstinensiske Myndighed med henblik på at opnå større liberalisering af samhandelen med landbrugsprodukter (13822/04).

ØKONOMI OG FINANS

Garantifond for aktioner i forhold til tredjeland*

Rådet vedtog en forordning og en afgørelse om ændring af EU's garantifond for aktioner i forhold til tredjeland for at tage højde for udvidelsen af Den Europæiske Union og den europæiske nabo-skabspolitik, samt en afgørelse om investeringslån til Belarus, Moldova, Rusland og Ukraine (15572/04, 16191/1/04 og 16198/1/04 ADD 1):

- Udvidelsen af EU

Ifølge forordningen betragtes kandidatlandene fra datoen for tiltrædelse af EU ikke længere som støtteberettigede i forbindelse med EF's aktioner i forhold til tredjelande, idet de er dækket direkte af EU's almindelige budget.

- EIB-garantier: den europæiske naboskabspolitik og tredjelande

I henhold til afgørelsen vil Fællesskabet over for Den Europæiske Investeringsbank (EIB) stille en samlet garanti for investeringsprojekter i tredjelande.

Det samlede loft over lånene, der kan anvendes frem til senest den 31. januar 2007, er fastlagt til 19 460 mio. EUR fordelt således:

- sydøstlige nabolande (Albanien, Bosnien og Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Rumænien, Serbien og Montenegro samt Tyrkiet): 9 185 mio. EUR
- Middelhavslandene: 6 520 mio. EUR
- Latinamerika og Asien: 2 480 mio. EUR
- Sydafrika: 825 mio. EUR
- Støtte til konsolidering af toldunionen mellem EU og Tyrkiet: 450 mio. EUR.

- EIB-garantier: Belarus, Moldova, Rusland, Ukraine

I medfør af den anden afgørelse får EIB en garanti for lån til investeringsprojekter inden for miljø, transport, telekommunikation og energiinfrastrukturer i Belarus, Moldova, Rusland og Ukraine med et samlet loft på 500 mio. EUR (16192/1/04).

Udvalgsstruktur inden for bank- og forsikringsvirksomhed

Rådet vedtog et direktiv om oprettelse af en ny organisationsstruktur for udvalg inden for finansielle tjenesteydelser med henblik på at sætte lovgiverne og myndighederne i stand til at reagere hurtigt og effektivt på teknologiske ændringer og markedsudviklingen (*PE-CONS 3681/2/04*).

Direktivet indgår i en pakke af foranstaltninger, der tager sigte på at udbygge den udvalgsstruktur, som EU har benyttet inden for værdipapirsektoren siden 2002, så den også kommer til at omfatte bankvirksomhed, forsikring og investeringsfonde. Formålet er at åbne mulighed for et mere indgående samarbejde mellem tilsynsmyndigheder.

Der er nedsat fire nye udvalg. To af dem, Det Europæiske Bankudvalg (EBC) og Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (EIOPC), skal lige som Det Europæiske Værdipapirudvalg (ESC) bistå Kommissionen med at vedtage gennemførelsesbestemmelser til EU's direktiver om finansielle tjenesteydelser. To andre udvalg, Det Europæiske Banktilsynsudvalg (CEBS) og Det Europæiske Tilsynsudvalg for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (CEIOPS), er allerede nedsat. De er sammensat af nationale tilsynsmyndigheder og skal forbedre gennemførelsen af EU-lovgivningen inden for deres respektive arbejdsområder i medlemsstaterne.

Direktivet ændrer følgende direktiver:

- 93/6/EØF, 94/19/EF og 2000/12/EF om banksektoren;
- 73/239/EØF, 91/675/EØF, 92/49/EØF, 98/78/EF og 2002/83/EF om forsikrings- og arbejdsmarkedspensionssektoren;
- 85/611/EØF og 2001/34/EF om værdipapirsektoren;
- 2002/87/EF om finansielle konglomerater.

Beskatning af indtægter fra opsparing - Aftaler med Andorra, Liechtenstein, Monaco og San Marino

Rådet vedtog fire afgørelser og godkendte således indgåelsen af aftaler med Andorra, Liechtenstein, Monaco og San Marino om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger (13067/04, 13113/04, 14861/04 og 14860/04).

Aftalerne har til formål at sikre beskatning af indtægter fra opsparing ved vedtagelse af foranstaltninger, der svarer til de foranstaltninger, der finder anvendelse i Fællesskabet i henhold til Rådets direktiv 2003/48/EF.

Samhørighedspolitik - Statusrapport

Rådet noterede sig statusrapporten om lovgivningsforberedelser i forbindelse med reformen af EU's samhørighedspolitik (15423/04).

Rapporten opstiller en række principper og retningslinjer for udkast til forordninger indeholdende bestemmelserne om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden.

DET INDRE MARKED

Europæisk standardisering - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"A. RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. *som henviser* til sin resolution af 28. oktober 1999⁵ om standardiseringens rolle i Europa og til sine konklusioner af 1. marts 2002⁶,
2. *som udtrykker tilfredshed* med Kommissionens meddelelse om den europæiske standardiserings betydning for gennemførelsen af EU's politikker og lovgivning⁷,
3. *som erkender*, at europæisk standardisering kan yde et væsentligt bidrag til gennemførelsen af Lissabon-målsætningerne navnlig ved at forbedre de europæiske industriers og virksomheders konkurrenceevne,
4. *som erkender*, at der er sket fremskridt med hensyn til en bredere anvendelse af generelle henvisninger til frivillige standarder i forbindelse med lovgivningen⁸, og at denne tendens bør videreføres,
5. *som tilskynder* til europæisk standardisering for derved fortsat at styrke alle områder, der vil kunne fremme en bæredygtig udvikling,
6. *som erkender* den rolle, som den europæiske og internationale standardisering spiller og behovet for yderligere fremskridt med henblik på indførelsen af ny teknologi og den gnidningsløse funktion af det indre marked for tjenesteydelser,

⁵ Rådets resolution af 28. oktober 1999 om standardiseringens rolle i Europa (EFT C 141 af 19.5.2000).

⁶ Rådets konklusioner af 1. marts 2002 om standardisering (EFT C 66 af 15.3.2002).

⁷ KOM(2004) 674 endelig af 18.10.2004.

⁸ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene: "Udfordringerne for europæisk standardisering".

7. *som henviser* til Rådets resolution af 10. november 2003⁹ om "En bedre anvendelse af direktiverne efter den nye metode", og som finder, at de relevante aktører bør fremme en effektiv europæisk kontrolmærkeordning med henblik på en frivillig overholdelse af europæiske standarder,
8. *som erkender*, at den europæiske standardisering har vist sig at være et effektivt redskab til gennemførelse af enhedsmarkedet for varer,
9. *som noterer sig* Kommissionens initiativ om dels at indføre og reformere den institutionelle ramme og dels at foreslå et nyt retsgrundlag for finansieringen af den europæiske standardisering,
10. *som finder*, at den europæiske standardisering kan spille en vigtig rolle med hensyn til at forbedre de europæiske virksomheders konkurrenceevne, og som tager den nye metodes succes i betragtning og understreger den rolle, den spiller med hensyn til at støtte en politik om bedre lovgivning,
11. *som fremhæver* standardiseringens betydning for at sikre interoperabilitet mellem systemer og programmer,
12. *som understreger*, at standarder også spiller en vigtig rolle i forbindelse med innovation. Specielt kan de udvide den økonomiske videnbase og integrere ny teknologi og forskningsresultater på en harmonisk måde i konstruktions- og udformningsprocessen for produkter og tjenesteydelser,
13. Som henviser til resolutionen af 28. oktober 1999 og udtrykker tilfredshed med de fremskridt, der er sket med hensyn til:
 - 1) tilslutningen til den internationale standardisering og i medfør af forpligtelserne i henhold til Verdenshandelsorganisationens aftale om tekniske handelshindringer (WTO-TBT-aftalen),
 - 2) udviklingen, i samråd med medlemsstaterne, af retningslinjer for en europæisk standardiseringspolitik¹⁰,
 - 3) udformningen af nye politikker, der diversificerer bredden af standardiseringsprodukter (de såkaldte "new deliverables"),
 - 4) Kommissionens indsats for at fremme europæiske standardiseringsaktiviteter.

⁹ EFT C 282 af 25.11.2003.

¹⁰ Retningslinjer for samarbejdet mellem CEN, CENELEC og ETSI og Europa-Kommissionen og EFTA (28. marts 2003); Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene SEK(2001) 1296 af 26. juli 2001 "Europæiske politiske principper for international standardisering"; Vademecum for europæisk standardisering.

B. HAR VEDTAGET FØLGENDE KONKLUSIONER:

Rådet:

1. *noterede sig* de europæiske standardiseringsorganisationers tilsagn om og de allerede truffene foranstaltninger til at begrænse den tid, det i gennemsnit tager at udstede standarder, og *tilskyndede* dem til at udbygge denne indsats yderligere,
2. *opfordrede* alle, der beskæftiger sig med europæisk standardisering, til at holde fast ved den europæiske standardisering, bidrage til udarbejdelse af europæiske og internationale standarder og gøre størst mulig brug af dem,
3. *opfordrede* de europæiske standardiseringsorganisationer til at forbedre standardiseringsaktiviteternes effektivitet og markedsrelevans yderligere, styrke deres indbyrdes samarbejde og samordning med henblik på at skabe øget synergi, teknisk kohærens og mere effektiv udnyttelse af ressourcerne,
4. *understregede* behovet for at gøre yderligere fremskridt med at indføre standardisering på områder som informations- og kommunikationsteknologi (ikt), tjenesteydelser, transport, forbruger- og miljøbeskyttelse,
5. *anmodede* den europæiske servicesektor om at bestræbe sig på i højere grad at gøre brug af frivillige standarder med henblik på at forbedre det indre marked for tjenesteydelser og forbedre den europæiske servicesektors konkurrenceevne,
6. *opfordrede* de europæiske standardiseringsorganisationer til åbent at orientere offentligheden og markedet om deres aktiviteter og resultaterne af og fordelene ved europæisk standardisering.

Henstillinger med henblik på yderligere tiltag:

- a) En mere omfattende brug af europæisk standardisering i de europæiske politikker og den europæiske lovgivning

1. *opfordrede* Kommissionen og medlemsstaterne til at gøre øget brug af europæiske (f.eks. CEN, CENELEC, ETSI) og internationale standarder i deres politikker. Man bør navnlig være opmærksom på den rolle, som standarder kan spille i forbindelse med forenkling af den eksisterende EU-lovgivning med henblik på at tilgodese aktørernes, herunder de små og mellemstore virksomheders, behov,
 2. *erkendte*, at der kan gøres yderligere fremskridt på nye områder af EU-lovgivningen gennem en udvidet brug af generelle henvisninger til frivillige standarder, under hensyntagen til europæiske politikker for regeringsførelse og bedre lovgivning,
 3. *opfordrede* medlemsstaterne til at gøre beslutningstagerne bekendt med fordelene ved at benytte europæisk standardisering i forbindelse med Fællesskabets lovgivning og politikker,
- b) Forbedring af den europæiske standardiserings effektivitet, kohærens, synlighed og dens institutionelle ramme
1. *noterede sig*, at engagementet i standardisering hos alle de berørte parter (arbejdsmarkedets parter, ngo'er, miljøorganisationer, forbrugere, små og mellemstore virksomheder, myndigheder osv.) endnu ikke er tilstrækkelig indarbejdet i alle medlemsstaterne. Europæisk standardisering bør anerkendes som et strategisk redskab for konkurrenceevne og for en ensartet anvendelse af den tekniske lovgivning i det indre marked. Der skal pustes fornyet liv i dette engagement hos alle parterne,
 2. *opfordrede* Kommissionen, medlemsstaterne, de europæiske og internationale standardiseringsorganisationer til at overveje at forbedre det europæiske standardiseringssystem med henblik på at sikre den bedst mulige udnyttelse af de disponible ressourcer og finde nye måder at sikre en levedygtig finansiering af standardiseringen i Europa på.
- c) Fremme af europæisk standardisering i en globaliseret verden
1. *opfordrede* de europæiske standardiseringsorganisationer til at gøre det europæiske standardiseringssystem mere synligt på verdensmarkedet,

2. *opfordrede* alle de interesserede parter til at fremme europæiske standardiseringsaktiviteter i de internationale standardiseringsorganisationer (f.eks. ISO, IEC, ITU) og støtte en ensartet anvendelse af internationale standarder i EU i overensstemmelse med de europæiske politikker,
3. *gentog* sin opfordring¹¹ til Kommissionen og medlemsstaterne om fortsat at fremme standarddegnede lovgivningsmodeller sammen med Fællesskabets handelspartnere, som dem, der er udviklet af UNECE, med henblik på at fremme det internationale samarbejde og lette markedsadgangen,
4. *opfordrede* Kommissionen til at medvirke til at styrke den europæiske standardiserings og de europæiske standards rolle og fremhæve deres fordele i international sammenhæng.

Handlingsplan og fremskridtsrapport:

1. *opfordrede* Kommissionen til snarest muligt i samarbejde med medlemsstaterne og de berørte parter, herunder navnlig de europæiske standardiseringsorganisationer, at udarbejde en handlingsplan, der tager sigte på den videre gennemførelse af meddelelsens henstillinger, og sammen med de forskellige aktører at overvåge gennemførelsen heraf,

for så vidt angår de igangværende foranstaltninger, som Kommissionen, de europæiske standardiseringsorganisationer, deres medlemmer og medlemsstaterne træffer

2. *pålagde* Kommissionen at overvåge og forelægge endnu en rapport inden for en passende tidshorisont,
3. *vil holde* standardiseringsspørgsmålet under konstant overvågning."

¹¹ Rådets konklusioner af 1. marts 2002.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE OMRÅDE

EFTA-landenes deltagelse i Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme

Rådet vedtog en afgørelse, der giver Det Blandede EØS-udvalg mulighed for at vedtage en afgørelse om også at lade EFTA-landene deltage i Det Europæiske Center for Forebyggelse og Kontrol med Sygdomme fra den 1. januar 2005 (15606/04).

BESKÆFTIGELSE

Anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer*

Rådet vedtog en fælles holdning med henblik på udkast til direktiv om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer, der tager sigte på at fastlægge enklere og klarere regler for de pågældende erhverv. (13781/04, 13781/04 ADD 1 og 15501/04 ADD 1). Den fælles holdning fremsendes til andenbehandling i Europa-Parlamentet i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure.

Med dette direktivudkast sigtes der mod at samle tolv sektordirektiver og tre direktiver, der omhandler den generelle ordning, i et enkelt direktiv, der omfatter læger, sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, specialtandlæger, dyrlæger, jordemødre, farmaceuter og arkitekter.

INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL

Retten for EU-personalesager

Rådet nåede til politisk enighed om udkast til en forordning og tre afgørelser om oprettelse af en ret for EU-personalesager (16032/1/04).

Dette skal ses i lyset af afgørelse 2004/752/EF af 2. november 2004 om oprettelse af en EU-ret, der med sigte på at forbedre Fællesskabets domstolssystem skal behandle personalesager (se presse 12071/04).

Den politiske enighed omfatter:

- udkast til forordning om lønningsregulativet for præsidenten, medlemmerne og justitssekretæren (15742/04);
- udkast til afgørelse om betingelserne for udnævnelse af dommere (16061/04);
- udkast til to afgørelser om forretningsordenen og udpegelse af medlemmerne (16033/04 og 16034/04).

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog følgende afgørelse:

- Juan Carlos MARTIN MALLÉN, Director General de Asuntos Europeos y Acción Exterior - Diputación General de Aragón, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Alain CUENCA GARCIA for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (15835/04).

Det Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog afgørelse om følgende beskikkelser:

- Hans KLETZMAYR beskikkes som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Rudolf STRASSER for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (16086/04).
- Nicole PRUD'HOMME beskikkes som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Jacques VOISIN for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (16087/04).
- Konstantinos POUPAKIS beskikkes som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Ioannis MANOLIS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (16088/04).